

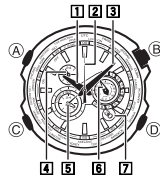
# Guía de operación 5123

Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

Este reloj no tiene un código de ciudad que corresponda con el desfase de UTC de -3,5 horas para Newfoundland (Tierra Nueva), Canadá.

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de este producto o su mal funcionamiento.

## Acerca de este manual



Las operaciones de los botones se indican mediante las letras (A) a (D) mostradas en la ilustración.

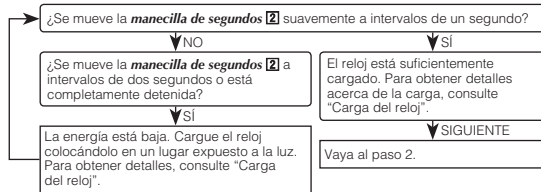
### Funciones de las manecillas

- 1 Manecilla de la hora
- 2 Manecilla de segundos
- 3 Manecilla de minutos
- 4 Manecilla de la esfera izquierda superior
- 5 Manecillas de la esfera izquierda inferior
- 6 Manecilla de la esfera derecha: Indica el modo actual.
- 7 Día

Esta Guía del usuario utiliza números como los señalados arriba para identificar las distintas manecillas e indicadores del reloj.

## Puntos de verificación antes de utilizar el reloj

1. Mantenga presionado (C) durante aproximadamente dos segundos para ingresar al modo de indicación de la hora y, a continuación, observe el movimiento de la manecilla de segundos (2).



2. Verifique el ajuste de ciudad local y horario de verano (DST).

Utilice el procedimiento descrito en "Para configurar los ajustes de la ciudad local" para configurar los ajustes de su ciudad local y de horario de verano.

### ¡Importante!

Los ajustes de la hora mundial dependen de los ajustes correctos de ciudad local, hora y fecha en el modo de indicación de la hora. Asegúrese de que estos ajustes estén configurados correctamente.

3. Ajuste la hora actual.

Consulte "Configuración de los ajustes de hora y fecha actuales".

El reloj ya está listo para su uso.

## Carga del reloj

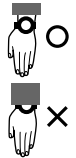
La esfera del reloj es una célula solar que genera energía a partir de la luz. La energía eléctrica generada carga una pila recargable incorporada que alimenta las funciones del reloj. El reloj se carga cada vez que sea expuesto a la luz.

### Guía para la carga



Cuando no lleve puesto el reloj, asegúrese de dejarlo en un lugar en donde esté expuesto a la luz.

- Para obtener una carga óptima, procure dejar el reloj expuesto a una luz lo más intensa posible.



Cuando lleve puesto el reloj, asegúrese de que su manga no bloquee la luz que incide sobre la esfera.

- El reloj podrá ingresar al modo inactivo aunque la esfera esté sólo parcialmente cubierta por la manga.

### ¡Advertencia!

El reloj podrá ponerse muy caliente si lo deja expuesto a una luz brillante para cargarlo. Preste atención al manipular el reloj para no sufrir quemaduras. El reloj podrá ponerse muy caliente si lo deja expuesto a las siguientes condiciones durante un tiempo prolongado.

- Sobre el salpicadero de un automóvil estacionado bajo la luz directa del sol
- Demasiado cerca de una lámpara incandescente
- Bajo la luz directa del sol

### ¡Importante!

- Cuando guarde el reloj por un tiempo prolongado, elija un lugar expuesto normalmente a una luz brillante. Esto le ayudará a asegurarse de que la carga no se agote.
- Si guarda el reloj por un tiempo prolongado en lugares sin luz o lo lleva puesto de tal modo que se bloquee su exposición a la luz, podría quedarse sin energía. En lo posible, asegúrese de mantener el reloj expuesto a una luz brillante.

## Niveles de carga



Se mueve a intervalos de dos segundos.

Para tener una idea del nivel de carga del reloj, observe el movimiento de la manecilla de segundos (2) en el modo de indicación de la hora.

- Si la manecilla de segundos (2) se mueve normalmente a intervalos de un segundo, la carga está en el Nivel 1.
- Si la manecilla de segundos (2) se mueve a intervalos de dos segundos, la carga está en el Nivel 2, o sea a un nivel muy bajo. Exponga el reloj a la luz lo antes posible para cargarlo.

Nivel	Movimiento de la manecilla	Estado de las funciones
1	Normal.	Todas las funciones están habilitadas.
2	Manecilla de segundos (2) moviéndose a intervalos de dos segundos. El día (7) cambia a 1 (posición inicial).	Señal acústica deshabilitada.
3	Manecilla de segundos (2) detenida. Manecilla de la hora (1) y manecilla de minutos (3) detenidas en las 12 horas.	Todas las funciones están deshabilitadas.

- Cuando la energía descienda al Nivel 3, se deshabilitarán todas las funciones, pero el reloj continuará marcando la hora internamente durante aproximadamente una semana. Una recarga suficiente de la pila durante este período permitirá que las manecillas analógicas se desplacen automáticamente al ajuste correcto y que se reanuden las funciones clásicas del reloj. Al cabo de una semana, se borrarán todos los ajustes (incluyendo la indicación de la hora). La recarga de la pila repositonará todos los ajustes a sus valores predeterminados de fábrica.

## Modo de recuperación de energía

El reloj está diseñado de manera que siempre que la energía disminuya por debajo de un determinado nivel debido al uso excesivo del tono de alarma en un tiempo breve, ingrese al modo de recuperación de energía durante el cual se desactivará temporalmente la operación de las manecillas. Tenga en cuenta que todas las operaciones se deshabilitan mientras el reloj está en el modo de recuperación de energía.

En cuanto se recupere la energía, las manecillas de desplazarán a las posiciones correctas y el reloj reanudará el funcionamiento normal (en aproximadamente 15 minutos). Si deja el reloj expuesto a la luz, se acelerará el proceso de recuperación de energía.

## Tiempos de carga

Nivel de exposición (brillo)	Operación diaria *1	Cambio de nivel *2		
		Nivel 3	Nivel 2	Nivel 1
Luz solar exterior (50.000 lux)	8 minutos		2 horas	27 horas
Luz solar proveniente de una ventana (10.000 lux)	30 minutos		6 horas	100 horas
Luz solar proveniente de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	48 minutos		10 horas	---
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	8 horas		112 horas	---

\* 1 Exposición aproximada requerida cada día para generar energía suficiente para las operaciones diarias normales.

\* 2 Exposición aproximada para aumentar la energía en un nivel.

- Los tiempos de exposición precitados son sólo para fines de referencia. Los tiempos de exposición reales dependen de las condiciones de iluminación.
- Para obtener detalles sobre el tiempo de funcionamiento y las condiciones diarias de funcionamiento, vea la sección "Requisitos de energía" de las especificaciones.

## Ahorro de energía

El ahorro de energía ingresa automáticamente en modo inactivo cada vez que deje el reloj en la oscuridad durante un tiempo determinado. En la tabla siguiente se indica el efecto del ahorro de energía en las funciones del reloj.

- De hecho, el modo inactivo consta de dos fases: "manecilla de segundos en reposo" y "funciones en reposo".

Tiempo transcurrido en la oscuridad	Funcionamiento
60 a 70 minutos (manecilla de segundos en reposo)	Solamente la manecilla de segundos (2) está detenida en las 12 en punto, todas las demás funciones se encuentran habilitadas.
6 ó 7 días (funciones en reposo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Todas las funciones, incluyendo la indicación de la hora analógica, están deshabilitadas</li> <li>• La medición del tiempo continúa internamente.</li> </ul>

- El reloj no ingresará al modo inactivo entre las 6:00 AM y las 9:59 PM. Sin embargo, si el reloj ya está en modo inactivo al llegar las 6:00 AM, permanecerá en modo inactivo.
- El reloj no ingresará al modo inactivo mientras se encuentra en el modo de cronómetro.

### Para salir del modo inactivo

Coloque el reloj en un lugar bien iluminado o presione cualquier botón.

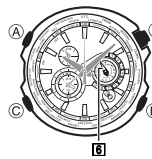
## Guía de referencia de los modos

Su reloj tiene cuatro "modos". El modo a seleccionar depende de lo que desea hacer.

Para hacer esto:	Ingrese a este modo:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver la hora actual de su ciudad local y en una de 29 ciudades del mundo</li> <li>• Configurar los ajustes de la ciudad local y horario de verano (DST)</li> <li>• Configurar los ajustes de hora y fecha</li> </ul>	Modo de indicación de la hora
Medir el tiempo transcurrido con el cronómetro	Modo de cronómetro
Ver la hora actual de una de las 29 ciudades (zonas horarias) del mundo	Modo de hora mundial
Ajustar una hora de alarma	Modo de alarma

## Selección de un modo

En este reloj, todo se inicia desde el modo de indicación de la hora.

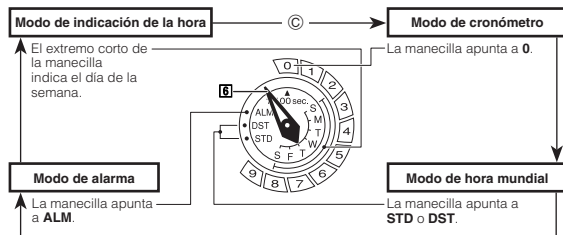


**Para determinar el modo actual del reloj**  
Verifique la posición de la **manecilla de la esfera derecha [6]**, tal como se muestra en "Para seleccionar un modo".

**Para volver al modo de indicación de la hora desde cualquier otro modo**  
Mantenga presionado **(C)** durante aproximadamente dos segundos hasta que el reloj emita dos tonos acústicos.

## Para seleccionar un modo

Presione **(C)** para desplazarse entre los modos, tal como se muestra a continuación. La **manecilla de la esfera derecha [6]** indica el modo seleccionado actualmente.



## Indicación de la hora

Utilice el modo de indicación de la hora para ver la hora y fecha actuales. Para ingresar al modo de indicación de la hora desde cualquier otro modo, mantenga presionado **(C)** durante aproximadamente dos segundos.



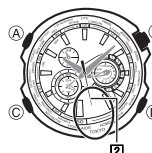
### Funciones de las manecillas

- 1 Manecilla de la hora
- 2 Manecilla de segundos
- 3 Manecilla de minutos
- 4 Manecilla de la esfera izquierda superior: Indica la hora actual de la ciudad local en el formato de 24 horas.
- 5 Manecillas de la esfera izquierda inferior: Indica la hora actual de la ciudad de hora mundial en el formato de 24 horas.

- 6 Manecilla de la esfera derecha: El extremo corto de la manecilla indica el día de la semana.
- 7 Día

## Configuración de los ajustes de la ciudad local

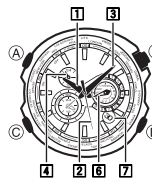
Hay dos ajustes para la ciudad local: selección de la ciudad local y selección de horario estándar u horario de verano (DST).



### Para configurar los ajustes de la ciudad local

- Nota**
- Este reloj no dispone de un código de ciudad que corresponda a Newfoundland (Tierra Nueva).
1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** (durante aproximadamente cinco segundos) mientras la **manecilla de segundos [2]** al código de ciudad de la ciudad local seleccionada actualmente.
    - Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.
    - El reloj saldrá automáticamente del modo de ajuste tras un período de inactividad de aproximadamente dos o tres minutos.

• Si desea obtener detalles sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades).



2. Para cambiar el ajuste de la ciudad local, presione **(D)** para que la **manecilla de segundos [2]** se mueva en sentido horario.
  - Continúe presionando **(D)** hasta que la **manecilla de segundos [2]** apunte al código de ciudad que desea seleccionar como su ciudad local.
  - Cada vez que selecciona un código de ciudad, la **manecilla de la hora [1]**, **manecilla de minutos [3]**, **manecilla de la esfera izquierda superior [4]** y el **día [7]** se mueven hasta la hora y fecha actuales para ese código de ciudad. No realice la siguiente operación hasta que estas manecillas se detengan.

3. Presione **(B)** para alternar la hora del código de ciudad actualmente seleccionado entre **STD** (horario estándar)/**DST** (horario de verano).
  - En el modo de ajuste del código de ciudad, la **manecilla de la esfera derecha [6]** indica el ajuste actual del horario de verano como **STD** (horario estándar) o **DST** (horario de verano).
  - Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre **STD** (horario estándar)/**DST** (horario de verano) mientras **UTC** está seleccionado como su ciudad local.
4. Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione **(A)** para volver al modo de indicación de la hora.

### Para alternar la hora de la ciudad local entre horario estándar y horario de verano

1. Realice el paso 1 de "Para configurar los ajustes de la ciudad local".
  - Cada vez que selecciona un código de ciudad, la **manecilla de la hora [1]**, **manecilla de minutos [3]**, y **manecilla de la esfera izquierda superior [4]** se mueven hasta la hora actual para ese código de ciudad. No realice la siguiente operación hasta que estas manecillas se detengan.

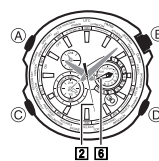
2. Presione **(B)** para alternar la hora del código de ciudad de la ciudad local actualmente seleccionada entre **STD** (horario estándar)/**DST** (horario de verano).
  - En el modo de ajuste del código de ciudad, la **manecilla de la esfera derecha [6]** indica el ajuste actual del horario de verano como **STD** (horario estándar) o **DST** (horario de verano).
  - Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre **STD** (horario estándar)/**DST** (horario de verano) mientras **UTC** está seleccionado como su ciudad local.
3. Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione **(A)** para volver al modo de indicación de la hora.

### Nota

- Después de especificar un código de ciudad, el reloj utilizará los desfases de UTC\* en el modo de hora mundial para calcular la hora actual de las otras zonas horarias en base a la hora actual de su ciudad local.
- \* *Tiempo Universal Coordinado es la norma científica internacional para la medición del tiempo. El punto de referencia para UTC es Greenwich, Inglaterra.*

## Configuración de los ajustes de hora y fecha actuales

Es posible configurar los ajustes de hora y fecha actuales.



### Para cambiar el ajuste de la hora actual

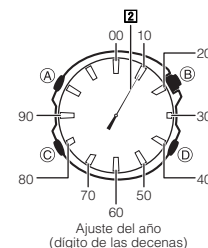
1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** (durante aproximadamente cinco segundos) mientras la **manecilla de segundos [2]** se mueve al código de ciudad de la ciudad local seleccionada actualmente.
  - En este momento, la **manecilla de la esfera derecha [6]** indicará el ajuste actual de horario de verano (**STD** o **DST**) para la ciudad local.
2. Si lo desea, cambie los ajustes para la ciudad local y el horario de verano (DST).
  - Para obtener detalles sobre estos ajustes, consulte los pasos 2 y 3 que figuran en "Para configurar los ajustes de la ciudad local".
  - En los siguientes pasos, cada presión de **(C)** le permitirá desplazarse entre los ajustes, tal como se muestra a continuación.

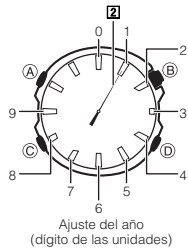


3. Presione **(C)**.
  - El reloj emitirá un tono acústico, y la **manecilla de segundos [2]** y la **manecilla de la esfera derecha [6]** se moverán a sus posiciones de las 12 en punto. Este es el modo de ajuste de la hora.
4. Utilice **(D)** (+) y **(B)** (-) para cambiar el ajuste de la hora (hora y minutos).
  - Cada vez que presione uno de los dos botones, las manecillas (**manecilla de la hora [1]** y **manecilla de minutos [3]**) se desplazarán un minuto.
  - Si mantiene presionado **(D)** o **(B)**, la **manecilla de la hora [1]** y la **manecilla de minutos [3]** empezarán a desplazarse rápidamente en la dirección correspondiente. Para detener el movimiento rápido de la manecilla, presione cualquier botón.
  - La **manecilla de la esfera izquierda superior [4]** y la **manecilla de la hora [1]** se desplazan en sincronización recíproca.
  - Cuando ajuste la hora, asegúrese de que la **manecilla de la esfera izquierda superior [4]** indique correctamente las horas a.m./p.m.
  - Si desea cambiar el ajuste de la fecha en este momento, presione **(C)** y proceda desde el paso 3 descrito en "Para cambiar el ajuste de la fecha actual".
5. Tras realizar el ajuste de la hora tal como lo desea, presione **(A)** para volver al modo de indicación de la hora.
  - Esto hace que la **manecilla de segundos [2]** se desplace automáticamente hasta las 12 horas y reanude su movimiento desde esta posición.

### Para cambiar el ajuste de la fecha actual

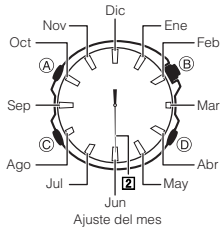
1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** (durante aproximadamente cinco segundos) mientras la **manecilla de segundos [2]** se mueve al código de ciudad de la ciudad local seleccionada actualmente.
2. Presione **(C)** dos veces.
  - El reloj emitirá un tono acústico y cambiará al modo de ajuste del año.
  - El año se puede definir dentro del rango de 2000 a 2099.
  - Puede guardar los ajustes realizados y salir del procedimiento de ajuste en cualquier momento presionando **(A)** para volver al modo de indicación de la hora. Esto hace que la **manecilla de segundos [2]** se desplace automáticamente hasta las 12 horas y reanude su movimiento desde esta posición.
3. Utilice **(D)** para cambiar el dígito de las decenas del ajuste del año.
  - Cada vez que presiona **(D)**, se moverá la **manecilla de segundos [2]** y se cambiará el dígito de las decenas del ajuste del año.
4. Presione **(C)** después de ajustar el dígito de las decenas del ajuste del año tal como lo desea.
  - El reloj emitirá un tono acústico y el modo de ajuste del año cambiará al dígito de las unidades.





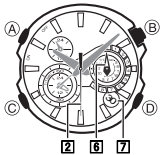
Ajuste del año  
(dígito de las unidades)

- Utilice **(D)** para cambiar el dígito de las unidades del ajuste del año.
  - Cada vez que presiona **(D)**, se moverá la **manecilla de segundos [2]** y se cambiará el dígito de las unidades del ajuste del año.
- Presione **(C)** después de ajustar el dígito de las unidades del ajuste del año tal como lo desea.
  - El reloj emitirá un tono acústico y cambiará al modo de ajuste del mes.



Ajuste del mes

- Utilice **(D)** para que la **manecilla de segundos [2]** se desplace hasta el ajuste del mes que desea.
- Después de realizar el ajuste del mes tal como lo desea, presione **(C)**.
  - El reloj emitirá un tono acústico y cambiará al modo de ajuste del día.



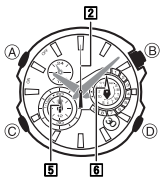
- Utilice **(D) (+)** y **(B) (-)** para cambiar el ajuste del día [7].
  - Si desea cambiar el ajuste de la hora en este momento, presione **(C)** y proceda desde el paso 3 descrito en "Para cambiar el ajuste de la hora actual".
- Tras realizar los ajustes que desea, presione **(A)** para volver al modo de indicación de la hora.
  - El día de la semana indicado por la **manecilla de la esfera derecha [6]** cambiará automáticamente de acuerdo con la fecha (año, mes y día).

**Nota**

El calendario completamente automático incorporado al reloj se ajusta a las distintas duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla a menos que le hayan sustituido la pila recargable del reloj o que la energía de la misma descienda al Nivel 3.

**Uso del cronómetro**

El cronómetro mide el tiempo transcurrido y los tiempos fraccionados.



**Funciones de las manecillas**

- [2] Manecilla de segundos:** Indica el conteo de 1/10 segundos del cronómetro.
- [5] Manecillas de la esfera izquierda inferior:** Indican los minutos (manecilla corta) y segundos (manecilla larga) del cronómetro.
- [6] Manecilla de la esfera derecha:** Indica el conteo de 1/100 segundos del cronómetro.

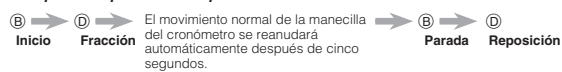
**Para realizar una medición de tiempo transcurrido**

- Utilice **(C)** para mover la **manecilla de la esfera derecha [6]** a 0.
- Ahora podrá realizar cualquiera de las siguientes operaciones del cronómetro.

**Para realizar una operación de tiempo transcurrido**



**Para poner en pausa un tiempo fraccionado**

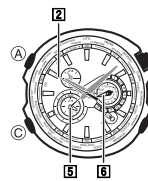


**Nota**

- El modo de cronómetro puede indicar un tiempo transcurrido de hasta 23 minutos, 59,99 segundos.
- La operación del botón **(D)** (fracción, reposición) se desactiva durante el movimiento rápido de las manecillas tras una operación de reposición y mientras se pasa de un tiempo fraccionado a la medición normal del tiempo transcurrido.
- Una vez que se inicie la medición del tiempo, el cronómetro continuará con la medición hasta que usted presione **(B)** para detenerla, aunque salga del modo de cronómetro y cambie a otro modo, o aunque la medición alcance el límite del cronómetro definido anteriormente.
- Si no reposicionó el cronómetro después de la última operación de tiempo transcurrido, la medición del tiempo se iniciará desde el punto en que fue detenida la última vez, y no desde 0.
- La **manecilla de segundos [2]** indica el conteo de 1/10 segundos durante los primeros 30 segundos de una operación de tiempo transcurrido del cronómetro. Posteriormente, la manecilla se detiene en la posición de las 12 horas. La medición de 1/10 segundos continuará internamente durante los primeros 30 segundos y, posteriormente, la **manecilla de segundos [2]** saltará al valor actual cada vez que presione **(B)** (Parada) o **(D)** (Fracción).
- Si bien la **manecilla de la esfera derecha [6]** se detiene durante el curso de una operación de medición de tiempo transcurrido, el reloj continuará internamente con el conteo de 1/100 segundos. La **manecilla de la esfera derecha [6]** saltará hasta la lectura actual de 1/100 segundos cada vez que pare el cronómetro o realice una operación de tiempo fraccionado.

**Verificación de la hora actual en una zona horaria diferente**

Puede usar el modo de hora mundial para ver la hora actual en una de 29 zonas horarias principales del mundo. La ciudad actualmente seleccionada en el modo de hora mundial se denomina "Ciudad de hora mundial".



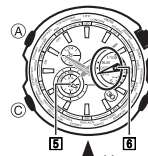
**Funciones de las manecillas**

- [2] Manecilla de segundos:** Indica la ciudad de hora mundial seleccionada actualmente.
- [5] Manecillas de la esfera izquierda inferior:** Indican la hora actual en la ciudad de hora mundial seleccionada, en el formato de 24 horas.
- [6] Manecilla de la esfera derecha:** Indica el ajuste **STD** (horario estándar) o **DST** (horario de verano) actual para la zona horaria seleccionada actualmente.

**Para ver la hora en otra zona horaria**

- Utilice **(C)** para mover la **manecilla de la esfera derecha [6]** a **STD** o **DST**.
  - La **manecilla de segundos [2]** se desplazará al código de ciudad de la ciudad de hora mundial seleccionada actualmente.
- Utilice **(D)** para que la **manecilla de segundos [2]** se desplace hasta el código de ciudad que desea seleccionar como ciudad de hora mundial.
  - Las **manecillas de la esfera izquierda inferior [5]** se desplazarán hasta la hora actual de la zona horaria del código de la ciudad actual. En este momento, la **manecilla de la hora [1]** y la **manecilla de minutos [3]** continuarán indicando la hora actual en la ciudad local.
  - Para obtener una información completa sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades).
  - Si sospecha que la hora indicada para la zona horaria seleccionada no es la correcta, podría atribuirse a algún error en los ajustes de la ciudad local. Utilice el procedimiento descrito en "Para configurar los ajustes de la ciudad local" y corrija los ajustes de su ciudad local.

**Para especificar el horario estándar o el horario de verano (DST) para una ciudad**



Mantenga presionado **(A)** durante dos segundos

- En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para seleccionar el código de ciudad cuyo ajuste desea cambiar.
  - Espera que las **manecillas de la esfera izquierda inferior [5]** completen su movimiento hasta la hora de la ciudad de hora mundial seleccionada actualmente. No podrá realizar el paso 2 de este procedimiento hasta que las manecillas detengan su movimiento.
- Mantenga presionado **(A)** durante aproximadamente dos segundos hasta que el reloj emita tonos acústicos. Esto hace que la **manecilla de la esfera derecha [6]** alterne entre **DST** (horario de verano) y **STD** (horario estándar).

- Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre **STD** (horario estándar)/**DST** (horario de verano) mientras **UTC** está seleccionado como ciudad de hora mundial.
- Tenga en cuenta que el ajuste **STD** (horario estándar)/**DST** (horario de verano) afecta sólo a la zona horaria seleccionada actualmente. No afecta a las otras zonas horarias.

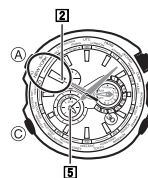
**Cambio entre su ciudad local y una ciudad de hora mundial**

El siguiente procedimiento le permitirá cambiar entre su ciudad local y una ciudad de hora mundial. Esta función puede resultar muy útil cuando usted realiza viajes frecuentes entre dos lugares ubicados en distintas zonas horarias.

En el siguiente ejemplo puede ver qué sucede cuando se cambia entre ciudad local y ciudad de hora mundial, siendo originalmente **TOKYO (TYO)** la ciudad local y **NEW YORK (NYC)** la ciudad de hora mundial.

	Ciudad local	Ciudad de hora mundial
Antes de cambiar	Tokio 10:08 p.m. (horario estándar)	Nueva York 9:08 a.m. (horario de verano)
Después de cambiar	Nueva York 9:08 a.m. (horario de verano)	Tokio 10:08 p.m. (horario estándar)

**Para cambiar entre su ciudad local y una ciudad de hora mundial**



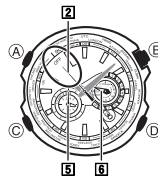
- En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para seleccionar la ciudad de hora mundial que desea.
  - En este ejemplo, usted debería mover la **manecilla de segundos [2]** a **NEW YORK (NYC)** para poder seleccionar Nueva York como la ciudad de hora mundial.
  - Espera que las **manecillas de la esfera izquierda inferior [5]** completen su movimiento hasta la hora de la ciudad de hora mundial seleccionada actualmente. No podrá realizar el paso 2 de este procedimiento hasta que las manecillas detengan su movimiento.



- Mantenga presionado **(B)** durante aproximadamente tres segundos hasta que el reloj emita tonos acústicos.
  - Esto hace que la ciudad de hora mundial (**NEW YORK/NYC** en este ejemplo) quede como su nueva ciudad local. Al mismo tiempo, la ciudad local seleccionada antes del paso 2 (**TOKYO/TYO** en este ejemplo) será su nueva ciudad de hora mundial.
  - Después de cambiar entre la ciudad local y la ciudad de hora mundial, el reloj permanecerá en el modo de hora mundial. La **manecilla de segundos [2]** apuntará hacia la nueva ciudad de hora mundial (**TOKYO/TYO** en este ejemplo).
  - Las **manecillas de la esfera izquierda inferior [5]** indicarán la hora actual de la nueva ciudad de hora mundial.

## Uso de la alarma

Cuando active la alarma, ésta sonará todos los días durante aproximadamente 10 segundos, cuando la hora en el modo de indicación de la hora llegue a la hora de alarma preestablecida. Esto tiene lugar aunque el reloj no esté en el modo de indicación de la hora.



### Funciones de las manecillas

- 2 Manecilla de segundos:  
Indica el ajuste actual de ON/OFF (activación/desactivación) de la alarma.
- 5 Manecillas de la esfera izquierda inferior:  
Indican el ajuste actual de la hora de alarma en el formato de 24 horas.
- 6 Manecilla de la esfera derecha: Apunta a **ALM**.

### Para cambiar el ajuste de la hora de alarma

1. Utilice **C** para que la manecilla de la esfera derecha **6** se desplace a **ALM**.
2. Utilice **D** (+) y **B** (-) para cambiar el ajuste de la hora de alarma.
  - Cada vez que presione uno de los dos botones, las manecillas de la esfera izquierda inferior **5** se desplazarán un minuto.
  - Si mantiene presionado **D** o **B**, la manecilla empezará a moverse rápidamente en la dirección correspondiente. Para detener el movimiento rápido de la manecilla, presione cualquier botón.
  - La alarma funciona siempre en base a la hora marcada en el modo de indicación de la hora.
  - El reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora tras un período de inactividad de aproximadamente dos o tres minutos en el modo de alarma.

### Para activar o desactivar la alarma

En el modo de alarma, presione **A** para cambiar entre alarma activada y desactivada. La manecilla de segundos **2** indicará el ajuste actual de ON/OFF (activación/desactivación).

### Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

## Ajuste de las posiciones iniciales

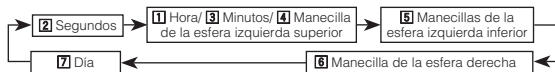
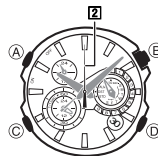
Un magnetismo o un impacto fuerte puede causar el desajuste de las manecillas y/o la fecha del reloj. Si esto sucede, realice los procedimientos correspondientes para el ajuste de la posición inicial descritos en esta sección.

### Nota

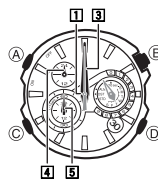
Presione **A** cuando desee volver al modo de indicación de la hora después de ingresar al modo de ajuste de la posición inicial en el paso 1 del siguiente procedimiento. El reloj también volverá automáticamente al modo de indicación de la hora tras un período de inactividad de dos o tres minutos en el modo de ajuste de la posición inicial. En cualquier caso, se aplicarán todos los ajustes que fueron realizados antes de que el reloj regresara al modo de indicación de la hora.

### Para ajustar las posiciones iniciales

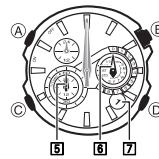
1. Mantenga presionado **C** durante aproximadamente dos segundos hasta que el reloj emita dos tonos acústicos e ingrese en el modo de indicación de la hora.
2. Mantenga presionado **D** durante aproximadamente tres segundos hasta que el reloj emita tonos acústicos.
  - Ahora el reloj está en el modo de ajuste de la posición inicial.
  - El reloj saldrá automáticamente del modo de ajuste tras un período de inactividad de aproximadamente dos o tres minutos.
  - Primero se realiza el ajuste de la posición inicial de la manecilla de segundos **2**.
  - Si la manecilla de segundos **2** se desplaza hasta las 12 horas, significa que está en la posición inicial correcta. Si no está en la posición inicial correcta, utilice **D** para desplazarla hasta las 12 horas.
  - Cada presión de **C** en el modo de ajuste de la posición inicial le permitirá desplazarse entre los ajustes, tal como se muestra a continuación.



3. Después de confirmar que la manecilla de segundos **2** está en la posición inicial correcta, presione **C**. Con esto se cambiará al ajuste de la posición inicial de la manecilla de la hora **1** y la manecilla de minutos **3**.
  - La manecilla de la hora **1** y la manecilla de minutos **3** se encuentran en las posiciones iniciales correctas si ambas se desplazan a la posición de las 12 horas y si la manecilla de la esfera izquierda superior **4** señala la hora 24. La manecilla de la esfera izquierda superior **4** también se moverá junto con la manecilla de la hora **1**, y no se pueden ajustar individualmente. Si las manecillas no están en sus posiciones correctas, utilice **D** (+) y **B** (-) para que se desplacen hasta sus posiciones iniciales correctas.



4. Después de confirmar que la manecilla de la hora **1** y la manecilla de minutos **3** se encuentran en sus posiciones iniciales correctas, presione **C**. Con esto se pasará al ajuste de la posición inicial de las manecillas de la esfera izquierda inferior **5**.
  - Las manecillas de la esfera izquierda inferior **5** se encuentran en sus posiciones iniciales correctas si ambas se mueven hasta las 12 en punto. Si las manecillas no están en sus posiciones correctas, utilice **D** (+) y **B** (-) para moverlas hasta las 12 en punto.



5. Después de confirmar que las manecillas de la esfera izquierda inferior **5** se encuentran en las posiciones iniciales correctas, presione **C**. Con esto se pasará al ajuste de la posición inicial de la manecilla de la esfera derecha **6**.
  - La manecilla de la esfera derecha **6** se encuentra en su posición inicial correcta si está señalando las 12 horas. Si no lo está, utilice **D** (+) y **B** (-) para que se desplace hasta las 12 horas.
6. Después de confirmar que la manecilla de la esfera derecha **6** se encuentra en la posición inicial correcta, presione **C**. Se avanzará al ajuste de la posición inicial del día **7**.
  - El día **7** está en la posición inicial correcta si indica 1. Si no es así, utilice **D** (+) y **B** (-) para poner el día en 1.

7. Presione **A** para volver al modo de indicación de la hora.

- El día **7** se mueve al día actual, y luego la manecilla de la hora **1** y la manecilla de minutos **3** se desplazan hasta la posición de la hora actual. Espere hasta que se detengan todos los movimientos.

## Solución de problemas

### Movimiento y posición de las manecillas

#### ■ No sé en cuál modo está el reloj.

Consulte "Para seleccionar un modo". Para volver directamente al modo de indicación de la hora desde cualquier otro modo, mantenga presionado **C** durante aproximadamente dos segundos.

#### ■ La manecilla de segundos **2** se mueve a intervalos de dos segundos.

#### ■ Todas las manecillas del reloj están detenidas en las 12 horas y no funciona ninguno de los botones del reloj.

La energía puede estar baja. Exponga el reloj a la luz hasta que la manecilla de segundos **2** inicie su movimiento normal, a intervalos de un segundo.

#### ■ Aunque no se realice ninguna operación, las manecillas del reloj comienzan a moverse repentinamente a alta velocidad.

Esto podría atribuirse a una de las siguientes causas. En cualquiera de los casos, el movimiento de la manecilla no indica ninguna falla de funcionamiento, y debería detenerse en unos momentos.

- El reloj está saliendo de un modo inactivo.
- El reloj está volviendo automáticamente al modo de indicación de la hora desde el modo de alarma.

#### ■ Las manecillas dejan de moverse repentinamente. La operación de los botones también está deshabilitada.

El reloj podría estar en el modo de recuperación de energía. No realice ninguna operación hasta que las manecillas vuelvan a sus posiciones normales (en aproximadamente 15 minutos). Las manecillas deberían volver a sus posiciones correctas cuando se restablezca la operación normal. Para favorecer la recuperación de energía, deje el reloj en un lugar expuesto a la luz.

#### ■ La hora actual presenta un desajuste de varias horas.

Probablemente, el ajuste de la ciudad local no es correcto. Verifique el ajuste de su ciudad local y corríjalo, si es necesario.

#### ■ La hora actual presenta un desajuste de una hora.

Utilice el procedimiento descrito en "Para alternar la hora de la ciudad local entre horario estándar y horario de verano" para cambiar el ajuste de **STD/DST**.

#### ■ Las manecillas y/o las indicaciones del día están desajustadas.

Esto podría indicar que el reloj ha sido expuesto al magnetismo o un impacto fuerte, ocasionando problemas en la alineación correcta de las manecillas y el día. Ajuste la alineación de la posición inicial de las manecillas y día del reloj.

### Modo de hora mundial

#### ■ La hora mundial indicada por las manecillas de la esfera izquierda inferior **5** en el modo de hora mundial está desajustada una hora con respecto a hora actual en la zona horaria seleccionada.

El ajuste de **STD** (horario estándar)/**DST** (horario de verano) de la ciudad de hora mundial seleccionada puede ser incorrecto. Seleccione el ajuste **STD** (horario estándar)/**DST** (horario de verano) correcto.

#### ■ La hora mundial indicada por las manecillas de la esfera izquierda inferior **5** en el modo de hora mundial está desajustada.

Probablemente, el ajuste de la ciudad local no es correcto. Verifique el ajuste de su ciudad local y corríjalo, si es necesario.

### Carga

#### ■ El funcionamiento del reloj no se reanuda después de haberlo expuesto a la luz.

Esto puede ocurrir después de que el nivel de carga haya descendido al Nivel 3. Deje el reloj expuesto a la luz hasta que la manecilla de segundos **2** restablezca su movimiento normal (a intervalos de un segundo).

#### ■ La manecilla de segundos **2** se empieza a mover a intervalos de un segundo, pero vuelve a moverse repentinamente a intervalos de dos segundos.

Probablemente el reloj aún no está suficientemente cargado. Continúe dejándolo expuesto a la luz.

## Especificaciones

**Precisión a la temperatura normal:** ± 15 segundos por mes

**Indicación de la hora:** Hora, minutos, (la manecilla se mueve cada 10 segundos), segundos, 24 horas, día, día de la semana

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 a 2099

Otros: Código de ciudad local (puede asignarse uno de los 29 códigos de ciudades y Tiempo Universal coordinado); horario de verano (horario de ahorro de luz diurna) / horario estándar

**Cronómetro:** Capacidad de medición: 23'59,99"

Unidad de medición: 1/100 segundos

Modo de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado

**Hora mundial:** 29 ciudades (zonas horarias) y Tiempo Universal Coordinado

Otros: Cambio entre horario estándar/horario de verano (horario de ahorro de luz diurna); ciudad local/ciudad de hora mundial

**Alarma:** Alarma diaria

**Otros:** Ahorro de energía

**Requisitos de energía:** Célula solar y una pila recargable

Autonomía aproximada de la pila: 6 meses (sin exponerlo a la luz después de una carga completa; 10 segundos de operación de la señal acústica de la alarma por día)

## City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PAGO PAGO ( P P G )	Pago Pago	-11
HONOLULU ( H N L )	Honolulu	-10
ANCHORAGE ( A N C )	Anchorage	-9
LOS ANGELES ( L A X )	Los Angeles	-8
DENVER ( D E N )	Denver	-7
CHICAGO ( C H I )	Chicago	-6
NEW YORK ( N Y C )	New York	-5
SANTIAGO ( S C L )	Santiago	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3
F. DE NORONHA ( F E N )	Fernando de Noronha	-2
PRAIA ( R A I )	Praia	-1
UTC		0
LONDON ( L O N )	London	
PARIS ( P A R )	Paris	+1
ATHENS ( A T H )	Athens	+2
JEDDAH ( J E D )	Jeddah	+3
TEHRAN ( T H R )	Tehran	+3.5
DUBAI ( D X B )	Dubai	+4
KABUL ( K B L )	Kabul	+4.5
KARACHI ( K H I )	Karachi	+5
DELHI ( D E L )	Delhi	+5.5
DHAKA ( D A C )	Dhaka	+6
YANGON ( R G N )	Yangon	+6.5
BANGKOK ( B K K )	Bangkok	+7
HONG KONG ( H K G )	Hong Kong	+8
TOKYO ( T Y O )	Tokyo	+9
ADELAIDE ( A D L )	Adelaide	+9.5
SYDNEY ( S Y D )	Sydney	+10
NOUMEA ( N O U )	Noumea	+11
WELLINGTON ( W L G )	Wellington	+12

- Based on data as of December 2009.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.